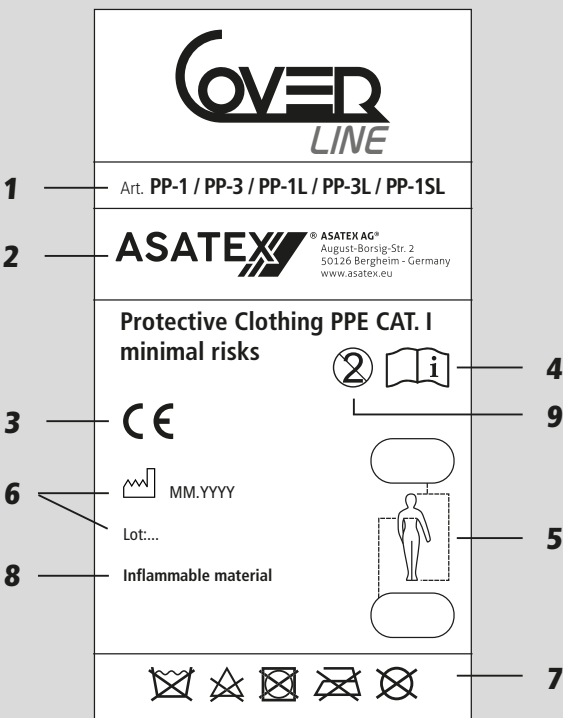


COVER LINE

Art.	Size	Colour
PP-1	M - 4XL	white
PP-1L	M - 4XL	white
PP-3	M - 4XL	blue
PP-3L	M - 4XL	blue

PP-Overall

PPE CAT. I - minimal risks



(DE) Informationen des Herstellers

(EN) Manufacturer's Information

(ES) Información del fabricante

(FR) Informations du fabricant

(NL) Informatie van de fabrikant

(PT) Informação do fabricante

(PL) Informacja producenta

(BG) Информация на производителя

(CZ) Informace výrobce

(DK) Informationer fra producenten

(EE) Tootja teave

(FI) Valmistajan tiedot

(GR) Πληροφορίες του κατασκευαστή

(HU) A gyártó tájékoztatása

(IT) Informazioni del produttore

(LT) Gamintojo informacija

(LV) Ražotāja informācija

(NO) Informasjon fra produsenten

(RO) Informațiile producătorului

(UA) Інформація від виробника

(SI) Informacije proizvajalca

(SK) Informácia výrobcu

(TR) Üretici bilgileri

(SE) Tillverkarens informationer

(HR) Informacije proizvođača

**UK
CA**

Importer for UK:



AT Safety Ltd.
20 Burns Street
Ilkeston, Derbyshire
UK, DE7 8AA

Manufacturer:



ASATEX AG®
August-Borsig-Str. 2
50126 Bergheim

ASATEX ASATEX AG®
August-Borsig-Str. 2
50126 Bergheim - Germany
www.asatex.eu

THE FIVE CARE PICTOGRAMS INDICATE

	Do not wash. Laundering impacts upon protective performance (e. g. antistat will be washed off). • Nicht waschen. Waschen hat Auswirkungen auf die Schutzleistung (z.B. ist der Schutz gegen statische Aufladung nicht mehr gewährleistet). • Ne pas laver. Le nettoyage à l'eau altère les performances de protection (le traitement antistatique disparaît au lavage, par ex.). • Non lavare. Il lavaggio danneggia le caratteristiche protettive (eliminando, ad esempio, il trattamento antistatico). • No lavar: el lavado afecta a la capacidad de protección (p.ej. pérdida del revestimiento antiestático). • Não lavar. A lavagem produzirá impactos no desempenho da proteção (ex.: o efeito anti-estático desaparecerá). • Niet wassen. Wassen beïnvloedt de beschermende eigenschappen van het kledingstuk (zo wordt bijvoorbeeld de antistatische laag van de kledingstukken af gewassen). • Tãler ikke vask. Vask påvirker beskyttelsesegenskaper (f. eks. vil den antistatiske beskyttelsen vaskes bort.). • Må ikke vaskes. Tørvask påvirker de beskyttende egenskaber (f. eks. vil den antistatiske behandling blive vasket af). • Får ej tvättas. Tvättning påverkar skyddsförmågan (antistatbehandlingen tvättas bort). • Ei saa pestã. Peseminen vaikuttaa suojaustehoön (mm. antistaattisuusaine poistuu pesussa). • Nie prać. Pranie pogarsza właściwości ochronne (np. środek antystatyczny zostanie usunięty podczas prania). • Ne mossa. A mosás hatással van a ruha védőképességére (pl. az antisztatikus réteg lemosódik). • Neprat. Prání má dopad na ochranné vlastnosti oděvu (např. smývání antistatické vrstvy). • Не пери. Машинното пране въздейства върху защитното действие (например антистатикът ще се отмие). • Neprať. Pranie má vplyv na ochranné vlastnosti odevu (napr. zmyvanie antistatickej vrstvy). • Ne prati. Pranje in likanje negativno učinkujeta na varovalne lastnosti (npr. zaščita pred elektrostaticnim nabojem se spere). • Nu spãlați. Spãlãrea afecteazã calitãțile de protecție (de ex. protecția contra electricitãții statice dispãre). • Neskalbti. Skalimas kenkia apsaugai (pvz., nusiplauna antistatinẽ apsauga). • Nemazgãt. Mazgãšana var ietekmẽt tẽrpa aizsãrgfunkcijas. (piem. var nomazgãt antistata pãrkãjumu). • Mitte pesta. Pesemine mõjutab kaitseomadusi (nt antistaatik võidakse vãlja pesta). • Yıkamayın. Yıkama, koruma performansını etkiler (örneğin antistatik özelliik kaybolur). • Μην πλẽνετε τη φόρμα. Το πλũσιμο επηρεάζει την παρεχόμενη προστασία (π.χ. η φόρμα θα χάσει τις αντιστατικές της ιδιότητες). • Ne prati. Pranje utječe na zaštitnu izvedbu (npr. isprati će se antistatičko sredstvo). • Ne prati. Pranje utiče na zaštitne performanse (npr. Antistatik će se isprati) • Ne стирать. Стирка влияе на защитните характеристики (например, смывається антистатический состав).
	Do not bleach. • Nicht bleichen. • Ne pas utiliser de javel. • Non candeggiare. • No utilizar blanqueador. • No utilizar alvejante. • Niet bleken. • Må ikke blekes. • Må ikke bleges. • Får ej blekas. • Ei saa valkaista. • Nie wybielać. • Ne fehérlítse. • Nebëliti. • Не избелвай. • Nepoužívať bielidlo. • Ne beliti. • Nu folosiți înãlbitori. • Nebalinti. • Nebalinãt. • Årge valgendage. • Çamaşır suyu kullanmayın. • Απαγορεύεται η χρήση λευκαντικού. • Ne izbeljivati. • Ne izbeljivati. • Не отбеливать.
	Do not machine dry. • Nicht im Wãschetrockner trocknen. • Ne pas sãcher en machine. • Non asciugare nell'asciugatrice. • No usar secadora. • Não colocar na mãquina de secar. • Niet machinaal drogen. • Må ikke tørkes i trommel. • Må ikke tørretumbles. • Får ej torktumlas. • Ei saa kuivattaa koneellisesti. • Nie suszyć w suszarce. • Ne szárítsa géppel. • Nesušit v sušičce. • Не суши машинно. • Nesušit v sušičke. • Ne sušiti v stroju • Nu puneți în mașina de uscat rufe. • Nežiovinti džiovnikleje. • Neveikt automãtisko žãvẽšanu. • Årge masinkuivatage. • Kurutma makinesinde kurutmayın. • Απαγορεύεται η χρήση στεγνωτηρίου. • Ne sušiti u sušilici. • Ne sušiti u mašini za sušenje. • Не подвергать машинной стирке.
	Do not iron. • Nicht bügeln. • Ne pas repasser. • Non stirare. • No planchar. • Não passar a ferro. • Niet strijken. • Skal ikke strykes. • Må ikke stryges. • Får ej strykas. • Ei saa sillitãã. • Nie prasować. • Ne vasalja. • Nežehliti. • Не глади. • Nežehliti. • Ne likati. • Nu cãlcați cu fierul de cãlcat. • Nelyginti. • Negludinãt. • Mitte triikida. • Ûtũlemeyin. • Απαγορεύεται το σιδẽρωμα. • Ne glaçati. • Ne peglati. • Не гладить.
	Do not dry clean. • Nicht chemisch reinigen. • Ne pas nettoyer à sec. • Non lavare a secco. • No limpiar en seco. • Não limpar a seco. • Niet chemisch reinigen. • Må ikke renses. • Må ikke kemisk renses. • Får ej kemtvãttas. • Ei saa puhdistaa kemiallisesti. • Nie czyszczyć chemicznie. • Ne tisztítsa vegyileg. • Nečistit chemicky. • Не почиствай чрез химическо чистене. • Nečistiť chemicky. • Ne kemično čistiti. • Nu curãțați chimic. • Nevalyti cheminiu būdu. • Neveikt kimisko tĩrĩšanu. • Årge piũdũke puhastada. • Kuru temizleme yapmayın. • Απαγορεύεται το στεγνό καθãρισμα. • Ne prati u kemijskoj čistionici. • Ne nositi na suvo čistenje. • Не подвергать химической чистке.

BODY MEASUREMENTS CM

	Size	[A] Body height	[B] Chest girth
 <p>A Body height</p>	XS	148-156	76-84
	S	156-164	84-92
	M	164-172	92-100
	L	172-180	100-108
	XL	180-188	108-116
 <p>B Chest girth</p>	2XL	188-196	116-124
	3XL	196-204	124-132
	4XL	196-204	132-140
	5XL	196-204	140-148


(DE) Informationen des Herstellers

Nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4. (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union) Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Broschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Art.: PP-1, PP-3, PP-1L, PP-3L

Lieferbare Größen: M – 4XL

PSA Kategorie I – Minimale Risiken

 **Konformitätserklärung:** Bei diesen Overalls handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die komplette Konformitätserklärung erhalten Sie unter: www.asatex.eu/konf

A. Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Overalls erfüllt werden: Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Kennzeichnung: Jeder Overall ist mit einem Innenetikett versehen. Das Innenetikett enthält Informationen zum Leistungsgrad und zum Schutz, den der Overall bietet.

1. Modellbezeichnungen
2. Hersteller
3. CE-Zeichen zur Dokumentation der Konformität
4. i-Zeichen: Hinweis auf die Information des Herstellers
5. Die Größenangaben beziehen sich auf die Körpermaße in cm. Bitte wählen Sie die Ihren Körpermaßen benötigte Größe aus
6. Lot.-Nr. und Herstellungsdatum: (Monat/Jahr)
7. Internationale Pflegepiktogramme - Die Symbole haben folgende Bedeutung
8. Entflammables Material, von Wärmequellen fernhalten!
9. Nicht wiederverwenden

ANWENDUNGSBEREICHE: Diese Overalls dienen als persönliche Schutzkleidung gegenüber geringfügiger Risiken gemäß der PSA Kat. 1 – Minimale Risiken. Diese Overalls schützen nicht vor gesundheitsgefährdenden Substanzen! **EINSATZBESCHRÄNKUNGEN:** Für Anwendungsbereiche die einen höheren Schutzgrad erfordern, dürfen diese Overalls nicht eingesetzt werden. Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Anwenders/Arbeitgebers zu prüfen, ob der gewählte Overall den geeigneten Schutz für die beabsichtigte Anwendung bietet. Stellen Sie sicher, dass Sie das für Ihren Anwendungsbereich passende Produkt gewählt haben. **VORBEREITUNG:** Verwenden Sie keine fehlerhaften Overalls. Im Falle von fehlerhaften Reißverschlüssen, Nähten oder funktionellen Mängeln wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder an ASATEX®. **LAGERUNG:** Die Overalls können in handelsüblicher Weise, mindestens 5 Jahre gelagert werden, dunkel (im Karton) zwischen -5° und 30°C, und vor UV-Licht geschützt. **ENTSORGUNG:** Die Overalls können umweltgerecht thermisch oder auf Deponien entsorgt werden. Die Art der Entsorgung ist von der Kontamination des Produkts sowie von den nationalen oder regionalen rechtlichen Vorschriften abhängig. Weitere technische Informationen erhalten Sie unter: www.asatex.eu


(EN) Manufacturer's Information

In accordance with (EU) 2016/425, Annex II, Paragraph 1.4. (European Union official journal reference) Please read this carefully before use! You have a duty to enclose this information leaflet when passing on the personal protective equipment (PPE) or to give this to the recipient. For this reason, there are no limitations on the reproduction of this leaflet.

Item: PP-1, PP-3, PP-1L, PP-3L

Available sizes: M – 4XL

PPE category I - minimal risks

 **Declaration of Conformity:** These overalls are personal protective equipment (PPE). The CE label certifies that the product corresponds to the applicable requirements of EU regulation 2016/425. You can view the complete declaration of conformity at: www.asatex.eu/konf

A. Explanation and numbers of standards which are fulfilled by the overalls:

Standard reference: European Union official journal Available from Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Labelling: Each pair of overalls has an inner label. The inner label contains information about the performance level and protection that the overalls offer.

1. Model name
2. Manufacturer
3. CE symbol on the conformity documentation.
4. "i" symbol: Indicates manufacturer information.
5. The sizing details refer to body dimensions in cm. Please select the necessary size for your body dimensions.
6. Lot no. and date of manufacture: (Month/Year)
7. International washing symbols - the symbols have the following meaning
8. Flammable material, keep away from heat sources!
9. Do not re-use.

AREAS OF USE: These overalls serve as personal protective clothing against minimal risks in accordance with PPE cat. 1 – minimal risks. These overalls do not protect against harmful substances! **LIMITATIONS ON USE:** These overalls may not be used where a high degree of protection is required. It is the responsibility of the user/employer to assess whether the selected overall offers suitable protection for the intended use. Ensure that you have selected the right product for your area of use. **PREPARATION:** Do not use faulty overalls. Please consult your supplier or ASATEX® in the event of faulty zips, seams or functional defects. **STORAGE:** The overalls can be stored normally for at least 5 years when kept in the dark (in the box) between -5° and 30°C and protected from UV light. **DISPOSAL:** The overalls may be disposed of by incineration or in landfill. The type of disposal require depends on the contamination of the product as well as national or regional legal requirements. You can find more technical information at: www.asatex.eu

(ES) Información del fabricante

conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, apartado 1.4. (Pueden encontrarse en el Boletín Oficial de la Unión Europea) ¡Lea con atención antes de usarlo! Estará obligado a adjuntar o entregar al receptor el presente folleto informativo en caso de ceder el Equipo de Protección Individual (EPI) a otra persona. A tal fin, se permite la reproducción ilimitada del presente folleto.

No artículo: PP-1, PP-3, PP-1L, PP-3L

Tallas disponibles: M – 4XL

EPI de Categoría I - Riesgos mínimos

CE Declaración de conformidad: Estos monos son un Equipo de Protección Individual (EPI). El sello CE certifica que el producto cumple con los requisitos vigentes del Reglamento (UE) 2016/425. Podrá encontrar la declaración de conformidad completa en: www.asatex.eu/konf

A. Explicación y numeración de las normas cuyos requisitos cumplen los monos: Lugar de consulta de las normas: Boletín Oficial de la Unión Europea Pueden obtenerse de Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

B. Identificación: Todos los monos cuentan con una etiqueta interna. La etiqueta interna contiene información sobre el grado de rendimiento y la protección que ofrece el mono.

1. Denominación del modelo
2. Fabricante
3. Sello CE para la documentación de la conformidad.
4. Marca i: Indicación sobre la información del fabricante.
5. Las indicaciones de las tallas hacen referencia a la estatura en cm. Seleccione la talla necesaria para sus medidas.
6. N.º lote y fecha de fabricación: (mes/año)
7. Pictogramas de cuidado internacionales - Los símbolos tienen los siguientes significados
8. ¡Material inflamable, mantener alejado de fuentes de calor!
9. No reutilizar.

ÁMBITOS DE APLICACIÓN: Estos monos sirven de vestimenta de protección personal frente a riesgos de bajo nivel en conformidad con EPP Cat. 1 - Riesgos mínimos. ¡Estos monos no protegen de las sustancias nocivas para la salud! **LIMITACIONES DE USO:** Para los ámbitos de aplicación que requieran un mayor grado de protección, no pueden utilizarse estos monos. Es responsabilidad exclusiva del usuario/empleador revisar si el mono seleccionado ofrece la protección adecuada para el uso previsto. Asegúrese de haber seleccionado el producto adecuado para su ámbito de aplicación. **PREPARACIÓN:** No utilice monos defectuosos. En caso de cremalleras o costuras defectuosas o fallos funcionales, diríjase a su proveedor o a ASATEX®. **ALMACENAMIENTO:** Los monos pueden guardarse de forma convencional, en un lugar oscuro (la caja de cartón), a entre -5° y 30°C y protegidos de los rayos UV durante al menos 5 años. **DESECHAMIENTO:** Los monos pueden desecharse de forma ecológica con un proceso térmico o en vertederos. El tipo de desechamiento dependerá de la contaminación del producto y de las disposiciones legales nacionales o regionales. Encontrará más información técnica en: www.asatex.eu

(FR) Informations du fabricant

conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II, section 1.4. (référence de publication au Journal officiel de l'Union européenne) Veuillez lire attentivement avant toute utilisation ! Vous êtes tenu d'annexer cette brochure d'information en remettant l'équipement de protection individuelle (EPI) ou de la remettre en mains propres au destinataire. À cet effet, cette brochure peut être reproduite sans réserve.

N° d'article: PP-1, PP-3, PP-1L, PP-3L

Tailles disponibles: M – 4XL

EPI de Catégorie I - risques minimum

CE Déclaration de conformité: Cette salopette est un équipement de protection individuelle (EPI). Le marquage CE certifie que le produit répond aux exigences en vigueur du règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité complète se trouve sur: www.asatex.eu/konf

A. Explication et numéros des normes, dont les exigences sont remplies par les salopettes:

Référence des normes: Journal officiel de l'Union européenne. Disponible auprès de la maison d'édition Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Marquage: Chaque combinaison est fournie avec une étiquette à l'intérieur. L'étiquette contient des informations sur le niveau de performance et sur la protection offerte par la combinaison.

1. Référence du modèle
2. Fabricant
3. Marquage CE pour certifier de la conformité
4. Marquage i : Remarque sur les informations du fabricant
5. Les données sur les tailles se réfèrent aux mensurations en cm. Veuillez sélectionner la taille adaptée à vos mensurations
6. N° de lot et date de fabrication : (mois/année)
7. Pictogrammes d'entretien internationaux – Les symboles ont la signification suivante
8. Matériau inflammable, tenir éloigné de sources de chaleur!
9. Ne pas réutiliser

DOMAINES D'APPLICATION: Ces salopettes servent de vêtement de protection individuelle contre des risques insignifiants conformément à l'EPI de Cat. 1 – risques minimum. Ces salopettes ne protègent pas contre des substances nuisibles à la santé! **LIMITATIONS DE L'USAGE:** Ces salopettes ne doivent pas être utilisées pour des domaines d'application qui demandent un niveau de protection plus élevé. Il relève de la seule responsabilité de l'utilisateur/employeur de vérifier si la salopette choisie offre la protection appropriée pour l'usage envisagé. Assurez-vous que vous ayez choisi le produit adapté pour votre domaine d'application. **PRÉPARATION:** N'utilisez aucune salopette défectueuse. En cas de fermetures éclair et de coutures défectueuses ou de défauts fonctionnels, veuillez contacter votre fournisseur ou ASATEX®. **STOCKAGE:** Les salopettes peuvent être stockées selon les usages de commerce au moins 5 ans, dans l'obscurité (dans le carton) entre -5 et 30 °C, et protégées de la lumière UV. **MISE AU REBUS:** Les salopettes peuvent être incinérées dans une centrale thermique ou mises au rebus dans une décharge de manière respectueuse de l'environnement. Le type de mise au rebus dépend de la contamination du produit ainsi que des dispositions légales nationales ou régionales. Vous pouvez consulter de plus amples informations techniques sur: www.asatex.eu

(NL) Informatie van de fabrikant

conform verordening (EU) 2016/425, bijlage II, paragraaf 1.4. (te vinden in het publicatieblad van de Europese Unie). Lees a.u.b. zorgvuldig door voor gebruik! Bij overdracht van dit persoonlijke beschermingsmiddel (PBM) bent u verplicht deze informatiebrochure bij te voegen of aan de ontvanger te overhandigen. Voor dit doel mag deze brochure onbeperkt verveelvoudigd worden.

Artikelnr: PP-1, PP-3, PP-1L, PP-3L

Leverbare maten: M – 4XL

PBM-categorie I – Minimale risico's

CE Conformiteitsverklaring: Bij deze overall gaat het om een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) Het CE-keurmerk certificeert dat het product voldoet aan de geldende vereisten van de verordening (EU) 2016/425. De complete conformiteitsverklaring vindt u op: www.asatex.eu/konf

A. Verklaring van de nummers en normen de vereisten waarvan de overall aan voldoet:

Vindplaats van de normen: publicatieblad van de Europese Unie. Op te vragen bij Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Certificering: Elke overall is voorzien van een etiket aan de binnenkant. Het etiket aan de binnenkant bevat informatie over het prestatieniveau en over de bescherming die de overall biedt.

1. Modelbeschrijving
2. Fabrikant
3. CE-teken voor documentatie van de conformiteit
4. i-teken: verwijzing naar informatie van de fabrikant
5. De maatgegevens hebben betrekking op de lichaamsafmetingen in cm. Kies a.u.b. de maat uit die aansluit bij uw lichaamsafmetingen
6. Partijnr. en productiedatum: (maand/jaar)
7. Internationale onderhoudspictogrammen - De symbolen hebben de volgende betekenis
8. Ontvlambaar materiaal, houd uit de buurt van warmtebronnen!
9. Niet opnieuw gebruiken

TOEPASSINGSGEBIEDEN: Deze overalls dienen als persoonlijke beschermende kleding tegenover geringe risico's conform de PBM-cat. 1 – Minimale risico's. Deze overalls beschermen niet tegen stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid! **TOEPASSINGSBEPERKINGEN:** voor toepassingsgebieden waar een hogere beschermingsgraad voor nodig is, mogen deze overalls niet worden gebruikt. Het is enkel en alleen de verantwoordelijkheid van de gebruiker/werkgever om te controleren of de gekozen overall de vereiste bescherming voor de beoogde toepassing biedt. Stel zeker dat u het product heeft gekozen dat voor uw toepassingsgebied geschikt is. **VOORBEREIDING:** gebruik geen defecte overalls. Neem in geval van defecte ritsluitingen of naden of functionele gebreken contact op met uw leverancier of met ASATEX®. **OPSLAG:** de overalls kunnen op de normale commerciële manier ten minste 5 jaar worden opgeslagen, donker (in de verpakking) tussen -5° en 30°C, en beschermd tegen UV-licht. **AFVALVERWIJDERING:** de overalls kunnen op milieuvriendelijke wijze thermisch of bij depots worden verwijderd. De manier van afvalverwijdering is afhankelijk van de besmetting van het product en van de nationale en regionale wettelijke voorschriften. Overige technische informatie vindt u op: www.asatex.eu

(PT) Informações do fabricante

de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II, ponto 1.4. (Referência de publicação no Jornal Oficial da União Europeia). Por favor, leia com atenção antes do uso! Se entregar o equipamento de proteção individual (EPI) a outra pessoa, é obrigado a entregar ou incluir este folheto informativo. Para este fim, este folheto pode ser copiado ilimitadamente.

Artigo n.o: PP-1, PP-3, PP-1L, PP-3L

Tamanhos disponíveis: M – 4XL

EPI categoria I - riscos mínimos

CE Declaração de conformidade: Este macacão é um Equipamento de Proteção Individual (EPI). A marcação CE certifica que o produto possui conformidade com os requisitos válidos do Regulamento (UE) 2016/425. Pode obter a declaração de conformidade na íntegra em: www.asatex.eu/konf

A. Explicações e números das normas, cujos requisitos são cumpridos pelo macacão: Referência das normas: Jornal Oficial da União Europeia. Pode ser obtido junto da editora Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Marcação: Cada macacão possui uma etiqueta interior. A etiqueta interior contém informações sobre o nível de desempenho e a proteção, oferecidos pelo macacão.

1. Designação de modelo
2. Fabricante
3. Marcação CE para a documentação de conformidade
4. Sinal de i: Indicação da informação do fabricante
5. Os dados do tamanho referem-se às medidas do corpo em cm. Por favor, selecione o tamanho necessário para a suas medidas do corpo
6. N.º de lote e data de fabrico: (mês/ano)
7. Pictograma internacional de tratamento - os símbolos têm os seguintes significados
8. Material inflamável, manter afastado de fontes de calor!
9. Não reutilizar

CAMPOS DE UTILIZAÇÃO: Estes macacões destinam-se a ser utilizados como equipamento de Proteção Individual relativamente a perigos reduzidos nos termos do EPI cat. 1 – riscos mínimos. Os macacões não protegem contra substâncias nocivas para a saúde! **LIMITAÇÕES DE UTILIZAÇÃO:** Para áreas de utilização que necessitem de um grau de proteção mais elevado, os macacões não podem ser utilizados. É da competência única do utilizador/empregador verificar, se o macacão selecionado oferece a proteção adequada para a utilização prevista. Assegure-se de que selecionou o produto adequado à sua área de utilização. **PREPARAÇÃO:** Não utilize macacões com defeitos. Em caso de fechos, costuras defeituosas ou defeitos funcionais, contacte por favor o seu fornecedor ou a ASATEX®. **ARMAZENAGEM:** Os macacões podem ser armazenados na forma comum no mercado, no mínimo 5 anos, num local escuro (na caixa) a uma temperatura entre -5° e 30°C, e protegido da luz UV. **ELIMINAÇÃO:** Os macacões podem ser eliminados termicamente de forma ecológica ou em lixeiras. O tipo da eliminação depende do tipo de contaminação, bem como dos regulamentos legais regionais e nacionais. Para mais informações técnicas, contacte: www.asatex.eu

(PL) Informacje producenta

zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 2016/425, załącznik II sekcja 1.4. (Znaleziono w :Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej) Przed użyciem przeczytaj uważnie! Niniejszą broszurę informacyjną należy załączyć lub wydać w momencie przekazywania odbiorcy środków ochrony osobistej. W tym celu niniejsza broszura może być powielana bez ograniczeń.

Nr artykułu: PP-1, PP-3, PP-1L, PP-3L

Dostępne rozmiary: M – 4XL

Kategoria PSA I - minimalne ryzyko

CE Deklaracja zgodności: Kombinezony te są środkami ochrony indywidualnej (PSA). Oznakowanie CE poświadczają, że produkt spełnia odpowiednie wymogi rozporządzenia (UE) nr 2016/425. Pełna deklaracja zgodności znajduje się na stronie internetowej: www.asatex.eu/konf

A. Specyfikacja i numery norm, których wymagania są spełnione przez kombinezony: Miejsce publikacji norm: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Dostępny w Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Oznakowanie: Każdy kombinezon posiada etykietę wewnętrzną. Etykieta wewnętrzna zawiera informacje na temat ogólnego poziomu wydajności i ochrony.

1. Nazwa modelu
2. Producent
3. Znak CE dla dokumentacji zgodności
4. i-znak: Odniesienie do informacji producenta
5. Wymiary odnoszą się do wymiarów ciała w cm. Proszę wybrać rozmiar odpowiedni dla wymiarów

6. Numer partii i data produkcji: (miesiąc/rok)
7. Międzynarodowe znaki graficzne dotyczące pielęgnacji - Symbole te mają następujące znaczenie
8. Materiał łatwopalny, przechowywać z dala od źródeł ciepła!
9. Nie używaj ponownie

ZAKRESY ZASTOSOWANIA: Kombinezony te służą jako osobista odzież ochronna przed mniejszymi zagrożeniami zgodnie z PPE kat. 1 - Minimalne zagrożenia. Te kombinezony nie chronią przed substancjami szkodliwymi dla zdrowia!

OGRANICZENIA ZASTOSOWANIA: W przypadku zastosowań wymagających wyższego stopnia ochrony, kombinezonów tych nie wolno używać. Na użytkownika/zleceniodawcy spoczywa wyłączna odpowiedzialność za sprawdzenie, czy wybrany kombinezon zapewnia odpowiednią ochronę dla zamierzonego zastosowania. Upewnij się, że wybrałeś odpowiedni produkt do swojego zastosowania.

PRZYGOTOWANIE: Nie używać uszkodzonych kombinezonów. W przypadku wadliwych zamków błyskawicznych, szwów lub wad funkcjonalnych prosimy o kontakt z dostawcą lub ASATEX®.

MAGAZYNOWANIE: Kombinezony można przechowywać w typowy dla handlu sposób, co najmniej przez 5 lat, w ciemności (karton) między -5° a 30°C i chronić przed promieniowaniem UV.

UTYLIZACJA: Kombinezony mogą być utylizowane termicznie lub na składowiskach odpadów w sposób przyjazny dla środowiska. Sposób utylizacji zależy od stopnia zanieczyszczenia produktu oraz od krajowych lub regionalnych przepisów prawnych.

Dalsze informacje techniczne dostępne są na stronie internetowej: www.asatex.eu

(BG) Информация за производителя

Съгласно Регламент (ЕС) 2016/425, приложение II, раздел 1.4. (позоваване в Официален вестник на Европейския съюз) Моля, прочетете внимателно преди употреба! Вие сте длъжни да приложите тази информационна брошура, когато предавате личните предпазни средства (ЛПС) или ги предавате на получателя. За тази цел тази брошура може да бъде възпроизвеждана без ограничение.

Налични размери: PP-1 / PP-3 / PP-1L / PP-3L / PP-1SL

Налични размери: PP-1/PP-3: M - 4XL | PP-1L/PP-3L: L - 4XL | PP-1SL: M - 3XL

Категория I - Минимални рискове

CE Декларация за съответствие: Тези гащеризони са лични предпазни средства (ЛПС). Маркировката "CE" удостоверява, че продуктът отговаря на приложимите изисквания на Регламент (ЕС) 2016/425. Можете да получите пълната декларация за съответствие на следния адрес: www.asatex.eu/konf

A. Обяснение и номера на стандартите, които изисквания се изпълняват от комбинезоните: Позоваване на стандартите: Официален вестник на Европейския съюз. Достъпно от Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Етикетиране: Всеки гащеризон има вътрешен етикет. Вътрешният етикет съдържа информация за нивото на изпълнение и защита, осигурени от гащеризона.

1. Наименование на модела
2. Производител
3. Маркировка CE за документиране на съответствието.
4. i-sign: Препратка към информацията на производителя.
5. Размерите се отнасят за размерите на тялото в см. Моля, изберете размера, който ви е необходим, според вашите телесни размери.
6. Номер на партидата и дата на производство: (месец/година)
7. Международни пиктограми за медицински сестри - Символите имат следното значение
8. Запалим материал, да се пази от източници на топлина!
9. Да не се използва повторно.

Области на приложение: Тези комбинезони служат като лично защитно облекло срещу незначителни рискове в съответствие с категория 1 на личните предпазни средства - минимални рискове. Тези комбинезони не предпазват от опасни за здравето вещества! **ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ:** Тези комбинезони не трябва да се използват за приложения, изискващи по-висока степен на защита. Единствено потребителят/работодателят носи отговорност да определи дали избраният комбинезон осигурява подходящата степен на защита за предвиденото приложение. Уверете се, че сте избрали подходящия продукт за вашата област на приложение. **ПОДГОТОВКА:** Не използвайте дефектни гащеризони. В случай на дефектни ципове, шевове или функционални дефекти, моля, свържете се с вашия доставчик или с ASATEX®. **СЪХРАНЕНИЕ:** Гащеризоните могат да се съхраняват по достъпен в търговската мрежа начин, най-малко

5 години, съхранявани на тъмно (в кутията) при температура между -5° и 30°C и защитени от ултравиолетова светлина. УНИЩОЖАВАНЕ: Комбинезоните могат да се изхвърлят по екологично чист начин термично или в депа за отпадъци. Методът на изхвърляне зависи от замърсяването на продукта и от националните или регионалните законови изисквания. За повече техническа информация, моля, посетете: www.asatex.eu

(CZ) Informace výrobce

Podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, bod 1.4. (odkaz v Úředním věstníku Evropské unie) Před použitím si pozorně přečtěte! Tuto informační brožuru jste povinni přiložit při předávání osobních ochranných prostředků (OOP) nebo při jejich předávání příjemci. Za tímto účelem může být tato brožura reprodukována bez omezení.

Číslo výrobku: PP-1 / PP-3 / PP-1L / PP-3L / PP-1SL

Dostupné velikosti: PP-1/PP-3: M - 4XL | PP-1L/PP-3L: L - 4XL | PP-1SL: M - 3XL

Osobní ochranné prostředky kategorie I - minimální rizika

CE Prohlášení o shodě: Tyto kombinézy jsou osobními ochrannými prostředky (OOP). Označení CE potvrzuje, že výrobek splňuje příslušné požadavky nařízení (EU) 2016/425. Úplné prohlášení o shodě můžete získat na adrese: www.asatex.eu/konf.

A. Vysvětlení a čísla norem, jejichž požadavky kombinéza splňuje: Odkaz na normy: Úřední věstník Evropské unie. K dispozici u Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Označování: Každá kombinéza má vnitřní štítek. Vnitřní štítek obsahuje informace o úrovni výkonu a ochrany poskytované kombinézou.

1. Označení modelu
2. Výrobce
3. označení CE pro dokumentaci shody.
4. i-sign: Odkaz na informace výrobce.
5. Velikosti se vztahují k tělesným rozměrům v cm. Vyberte si prosím velikost, kterou potřebujete, podle svých tělesných rozměrů.
6. Číslo šarže a datum výroby: (měsíc/rok)
7. Mezinárodní ošetřovatelské piktogramy - Symboly mají následující význam
8. Hořlavý materiál, udržujte mimo dosah zdrojů tepla!
9. Nepoužívejte znovu.

OBLASTI POUŽITÍ: Tyto kombinézy slouží jako osobní ochranný oděv proti menším rizikům podle kategorie OOP 1 - minimální rizika. Tyto kombinézy nechrání před látkami nebezpečnými pro zdraví!

OMEZENÍ POUŽITÍ: Tyto kombinézy se nesmí používat pro aplikace vyžadující vyšší stupeň ochrany. Je výhradně na odpovědnosti uživatele/zaměstnavatele, aby určil, zda vybraná kombinéza poskytuje

odpovídající úroveň ochrany pro zamýšlenou aplikaci. Ujistěte se, že jste vybrali vhodný výrobek pro oblast použití. **PŘÍPRAVA:** Nepoužívejte vadné kombinézy. V případě vadných zipů, švů nebo funkčních závad kontaktujte svého dodavatele nebo ^{společnost ASATEX™}. **SKLADOVÁNÍ:** Kombinézu lze skladovat v běžně dostupných prostředcích, minimálně však 5 let, skladováno ve tmě (v krabici) při teplotě od -5° do 30 °C a chráněno před UV zářením. **ZNEŠKODNĚNÍ:** Kombinézu lze ekologicky zlikvidovat termicky nebo na skládce. Způsob likvidace závisí na znečištění výrobku a na národních nebo regionálních právních požadavcích. **Další technické informace naleznete na adrese: www.asatex.eu**

(DK) Informationer fra producenten

I henhold til forordning (EU) 2016/425, bilag II, punkt 1.4. (Henvisning i Den Europæiske Unions Tidende) Læs venligst omhyggeligt før brug! Du er forpligtet til at vedlægge denne informationsbrochure, når du videregiver de personlige værnemidler (PPE) eller overdrager dem til modtageren. Til dette formål må denne brochure reproduceres uden begrænsninger.

Art. nr.: PP-1 / PP-3 / PP-1L / PP-3L / PP-1SL

Tilgængelige størrelser: PP-1/PP-3: M - 4XL | PP-1L/PP-3L: L - 4XL | PP-1SL: M - 3XL

PPE kategori I - minimale risici

CE Overensstemmelseserklæring: Disse overtræksdragter er personlige værnemidler (PPE). CE-mærkningen attesterer, at produktet overholder de gældende krav i forordning (EU) 2016/425. Du kan få den komplette overensstemmelseserklæring på: www.asatex.eu/konf

A. Forklaring og numre på de standarder, hvis krav overtræksdragten opfylder: Referencer til standarderne: Den Europæiske Unions Tidende. Kan fås hos Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Mærkning: Hver heldragt har en indvendig etiket. Den indvendige etiket indeholder oplysninger om det ydelses- og beskyttelsesniveau, som overtræksdragten giver.

1. Modelbetegnelse
2. Producent
3. CE-mærke til dokumentation af overensstemmelse.
4. i-sign: Henvisning til producentens oplysninger.
5. Størrelserne refererer til kropsmålene i cm. Vælg den størrelse, du har brug for, ud fra dine kropsmål.
6. Lotnr. og fremstillingsdato: (måned/år)
7. Internationale sygeplejepiktogrammer - Symbolerne har følgende betydning
8. Brandfarligt materiale, holdes væk fra varmekilder!
9. Må ikke genbruges.

ANVENDELSESOMRÅDE: Disse overalls fungerer som personlig beskyttelsesbeklædning mod mindre risici i henhold til PPE Cat. 1 - Minimal Risks. Disse overtræksdragter beskytter ikke mod sundhedsfarlige stoffer! **BRUGSBEGRÆNSNINGER:** Disse overtræksdragter må ikke bruges til opgaver, der kræver en højere grad af beskyttelse. Det er udelukkende brugerens/arbejdsgiverens ansvar at afgøre, om den valgte overtræksdragt giver det rette beskyttelsesniveau til den påtænkte anvendelse. Sørg for, at du har valgt det rette produkt til dit anvendelsesområde. **FORBEREDELSE:** Brug ikke defekte overtræksdragter. I tilfælde af defekte lynlås, sømme eller funktionsfejl bedes du kontakte din leverandør eller ^{ASATEX™}. **OPBEVARING:** Overtræksdragterne kan opbevares på en kommercielt tilgængelig måde, mindst 5 år, opbevare mørkt (i æsken) mellem -5° og 30°C, og beskyttet mod UV-lys. **BORTSKAFFELSE:** Overalls kan bortskaffes på en miljømæssig forsvarlig måde termisk eller på lossepladser. Metoden til bortskaffelse afhænger af produktets forurening og af nationale eller regionale lovkra. **For mere teknisk information, besøg venligst: www.asatex.eu**

(EE) Tootja teave

Vastavalt määruse (EL) 2016/425 II lisa punktile 1.4. (Viide Euroopa Liidu Teatjas) Palun lugege enne kasutamist hoolikalt läbi! Te olete kohustatud lisama selle infobrošüüri isikukaitsevahendi (PPE) üleandmisel või üleandmisel selle vastuvõtjale. Sel eesmärgil võib käesolevat brošüüri reprodutseerida piiranguteta.

Art. nr: PP-1 / PP-3 / PP-1L / PP-3L / PP-1SL

Saadaolevad suurused: PP-1/PP-3: M - 4XL | PP-1L/PP-3L: L - 4XL | PP-1SL: M - 3XL | PP-1SL: M - 3XL

I kategooria isikukaitsevahendid - minimaalsed riskid

CE Vastavusdeklaratsioon: Need kombinesoonid on isikukaitsevahendid. CE-märgis tõendab, et toode vastab määruse (EL) 2016/425 kohaldatavatele nõuetele. Täieliku vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt: www.asatex.eu/konf.

A. Nende standardite selgitused ja numbrid, mille nõuetele kombinesoonid vastavad: Viide standarditele: Euroopa Liidu Teataja. Saadaval Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Märgistus: Igal kombinesoonil on sisemine etikett. Sisemine etikett sisaldab teavet kaitseülikonna toimivuse ja kaitse taseme kohta.

1. Mudeli nimetus
2. Tootja
3. CE-märkis vastavusdokumentatsiooni jaoks.
4. i-sign: Viide tootja teabele.
5. Suurused viitavad kehämõõtudele sentimeetrites. Palun valige vajalik suurus vastavalt oma kehämõõtudele.
6. Partii nr ja valmistamise kuupäev: (kuu/aasta)
7. Rahvusvahelised õenduspiktogrammid - Sümbolitel on järgmine tähendus
8. Süttimisohtlik materjal, hoida eemal soojusallikatest!
9. Mitte taaskasutada.

KASUTAMISALA: Need kombinesoonid on isikukaitseriieetuseks väikeste riskide vastu vastavalt isikukaitsevahendite kategooriale 1 - minimaalsed riskid. Need kombinesoonid ei kaitse tervistkahjustavate ainete eest! **KASUTAMISE PIIRANGUD:** Neid kombinesoone ei tohi kasutada kõrgemat kaitseastet nõudvate tööde puhul. Kasutaja/tööandja vastutab ise selle eest, kas valitud kaitseülikond pakub kavandatud kasutusala sobivat kaitsetaset. Veenduge, et olete valinud sobiva toote oma kasutusala jaoks. **VALMISTAMINE:** Ärge kasutage vigaseid kaitseülikondi. Vigaste tõmblukude, õmbluste või funktsionaalsete defektide korral võtke ühendust oma tarnija või ^{ASATEX™} -iga. **HALDAMINE:** Overallit võib ladustada kaubanduslikult, vähemalt 5 aastat, säilitatakse pimedas (karbis) vahemikus -5° kuni 30°C ja kaitstuna UV-valguse eest. **HÜÜDISTAMINE:** Overallid võib keskkonnaohutult hävitada termiliselt või prügilasse. Kõrvaldamisviis sõltub toote saastumisest ja riiklikest või piirkondlikest õiguslikest nõuetest. **Täiendavat tehnilist teavet leiate aadressilt: www.asatex.eu**

(FI) Valmistajan tiedot

Asetuksen (EU) 2016/425, liite II, kohta 1.4. (Viite Euroopan unionin virallisessa lehdessä) Lue huolellisesti ennen käyttöä! Olet velvollinen liittämaan tämän tiedotteen mukaan, kun luovutat henkilönsuojaimia (PPE) tai luovutat ne vastaanottajalle. Tätä tarkoitusta varten tätä esitettä saa kopioida rajoituksetta.

Art. nro: PP-1 / PP-3 / PP-1L / PP-3L / PP-1SL

Saatavilla olevat koot: PP-1/PP-3: M - 4XL | PP-1L/PP-3L: L - 4XL | PP-1SL: M - 3XL | PP-1SL: K - 3XL

Henkilönsuojaimet Luokka I - Vähäiset riskit

CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus: Nämä haalarit ovat henkilönsuojaimia. CE-merkintä todistaa, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 sovellettavat vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa: www.asatex.eu/konf.

A. Niiden standardien selitykset ja numerot, joiden vaatimukset haalarit täyttävät: Standardien viitetiedot: Euroopan unionin virallinen lehti. Saatavilla osoitteesta Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Merkinnät: Jokaisessa haalarissa on sisäinen etiketti. Sisäetiketti sisältää tiedot haalarin suorituskyvystä ja suojaustasosta.

1. Mallimerkintä
2. Valmistaja
3. CE-merkintä vaatimustenmukaisuuden dokumentointia varten.
4. i-sign: Viittaus valmistajan tietoihin.
5. Koot viittaavat vartalon mittoihin senttimetreinä. Valitse tarvitsemasi koko vartalosi mittojen mukaan.
6. Erän nro ja valmistuspäivämäärä: (kuukausi/vuosi)
7. Kansainväliset hoitotyön piktogrammit - Symboleilla on seuraava merkitys.
8. Syttyvää materiaalia, pidä kaukana lämmönlähteistä!
9. Älä käytä uudelleen.

SOVELTAMISALUEET: Nämä haalarit toimivat henkilökohtaisena suojavaatetuksena vähäisiä riskejä vastaan PPE-kategorian 1 - Vähäiset riskit mukaisesti. Nämä haalarit eivät suojaa terveydelle vaarallisilta aineilta! **KÄYTTÖRAJOITUKSET:** Näitä haalareita ei saa käyttää sovelluksissa, jotka vaativat korkeampaa suojaustasoa. Käyttäjä/työnantaja on yksin vastuussa sen määrittämisestä, onko valittu haalari tarkoituksenmukainen suojaustaso aiottua käyttötarkoitusta varten. Varmista, että olet valinnut käyttötarkoitukseesi sopivan tuotteen. **VALMISTELU:** Älä käytä virheellisiä haalareita. Jos vetoketjut, saumat tai toiminnalliset viat ovat viallisia, ota yhteyttä toimittajaan tai ^{ASATEX®iin}. **SÄILYTYS:** Haalari voidaan säilyttää kaupallisissa muodossa, vähintään 5 vuotta, säilytetään pimeässä (laatikossa) -5°-30°C välillä ja UV-valolta suojattuna. **HÄVITTÄMINEN:** Haalarit voidaan hävittää ympäristöä säästävällä tavalla termisesti tai kaatopaikalle. Hävittämistapa riippuu tuotteen saastumisesta ja kansallisista tai alueellisista lakisäätteistä vaatimuksista. **Lisätietoja teknistä tiedoista on osoitteessa www.asatex.eu.**

(GR) Πληροφορίες του κατασκευαστή

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425, παράρτημα II, τμήμα 1.4. (παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης) Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση! Είστε υποχρεωμένοι να επισυνάψετε το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο κατά τη μεταβίβαση των μέσων ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) ή κατά την παράδοσή τους στον παραλήπτη. Για το σκοπό αυτό, το παρόν φυλλάδιο μπορεί να **αρθρογραφηθεί ως (PPE) / (PPE) / PP-3L / PP-15L**

Διαθέσιμα μεγέθη: PP-1/PP-3: M - 4XL | PP-1L/PP-3L: L - 4XL | PP-15L: M - 3XL

ΜΑΠ Κατηγορία I - Ελάχιστοι κίνδυνοι

CE Δήλωση συμμόρφωσης: Οι εν λόγω φόρμες αποτελούν εξοπλισμό ατομικής προστασίας (ΜΑΠ). Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425. Μπορείτε να λάβετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση: www.asatex.eu/konf

A. Επεξήγηση και αριθμοί των προτύπων των οποίων οι απαιτήσεις πληρούνται από τις φόρμες: Αναφορά των προτύπων: Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Διατίθεται από την Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Επισήμανση: Κάθε φόρμα έχει εσωτερική ετικέτα. Η εσωτερική ετικέτα περιέχει πληροφορίες σχετικά με το επίπεδο απόδοσης και προστασίας που παρέχει η φόρμα.

1. Ονομασία μοντέλου
2. Κατασκευαστής
3. Σήμα CE για την τεκμηρίωση της συμμόρφωσης.
4. i-sign: Παραπομπή στις πληροφορίες του κατασκευαστή.
5. Τα μεγέθη αναφέρονται στις σωματικές διαστάσεις σε cm. Παρακαλούμε επιλέξτε το μέγεθος που χρειάζεστε σύμφωνα με τις σωματικές σας διαστάσεις.
6. Αριθμός παρτίδας και ημερομηνία κατασκευής: (μήνας/έτος)
7. Διεθνή νοσηλευτικά εικονογράμματα - Τα σύμβολα έχουν την ακόλουθη σημασία
8. Εύφλεκτο υλικό, κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας!
9. Μην επαναχρησιμοποιείτε.

ΠΕΔΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ: Οι εν λόγω φόρμες χρησιμεύουν ως προσωπική προστατευτική ενδυμασία έναντι μικρών κινδύνων σύμφωνα με την κατηγορία ΜΑΠ 1 - Ελάχιστοι κίνδυνοι. Αυτές οι φόρμες δεν προστατεύουν από ουσίες επικίνδυνες για την υγεία! **ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ:** Αυτές οι φόρμες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για εφαρμογές που απαιτούν υψηλότερο βαθμό προστασίας. Είναι αποκλειστική ευθύνη του χρήστη/εργοδότη να καθορίσει εάν η επιλεγμένη φόρμα παρέχει το κατάλληλο επίπεδο προστασίας για την προβλεπόμενη εφαρμογή. Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει το κατάλληλο προϊόν για την περιοχή εφαρμογής σας. **ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ:** Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικές φόρμες εργασίας. Σε περίπτωση ελαττωματικών φερμουάρ, ραφών ή λειτουργικών ελαττωμάτων, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την ^{ASATEX®}. **ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:** Οι φόρμες μπορούν να αποθηκευτούν με τρόπο που διατίθεται στο εμπόριο, τουλάχιστον

5 χρόνια, αποθηκευμένο στο σκοτάδι (στο κουτί) μεταξύ -5° και 30°C και προστατευμένο από την υπερύψη ακτινοβολία. ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Οι φόρμες μπορούν να απορριφθούν με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο θερμικά ή σε χώρους υγειονομικής ταφής. Η μέθοδος απόρριψης εξαρτάται από τη μόλυνση του προϊόντος και από τις εθνικές ή περιφερειακές νομικές απαιτήσεις. **Για περισσότερες τεχνικές πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: www.asatex.eu**

(HR) Informacije od proizvođača

Prema Uredbi (EU) 2016/425, Prilog II, odjeljak 1.4. (Izvor u Službenom listu Europske unije) Pažljivo pročitajte prije uporabe! Ovu informacijsku brošuru dužni ste priložiti prilikom predaje osobne zaštitne opreme (PPE) ili je predati primatelju.

U tu svrhu, ona se brošura može reproducirati bez ograničenja.

Art.: PP-1 / PP-3 / PP-1L / PP-3L / PP-15L

Dostupne veličine: PP-1/PP-3: M - 4XL | PP-1L/PP-3L: L - 4XL | PP-15L: M - 3XL

OZO Kategorija I - Izjava o

CE sukladnosti s minimalnim rizicima: Ovi kombinezoni su osobna zaštitna oprema (PPE). Oznaka CE potvrđuje da proizvod ispunjava primjenjive zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425. Potpuna izjava o sukladnosti dostupna je na: www.asatex.eu/konf

A. Objašnjenje i brojevi standarda čije zahtjeve kombinezon ispunjava: Referenca standarda: Službeni list Europske unije. Dostupno kod Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Označavanje: Svaki kombinezon ima unutarnju oznaku. Unutarnja naljepnica sadrži informacije o razini učinkovitosti i zaštite koju nudi kombinezon.

1. Oznaka modela 2. Proizvođač 3. CE oznaka za dokument o sukladnosti. 4. i-znak: Uprućivanje na informacije koje je dao proizvođač.
5. Veličine se odnose na mjere tijela u cm. Odaberite svoje tjelesne mjere potrebna veličina.
6. Lot br. i datum proizvodnje: (mjeseć/godina)
7. Međunarodni piktogrami za njegu - Simboli imaju sljedeća značenja 8. Zapaljivi materijal, držati dalje od izvora topline!
9. Nemojte ponovno koristiti.

PODRUČJA PRIMJENE: Ovi kombinezoni namijenjeni su kao osobna zaštitna odjeća protiv manjih rizika u skladu s OZO Kat. 1 - Minimalni rizici. Ovi kombinezoni ne štite od štetnih tvari! **OGRANIČENJA UPOTREBE:** Ovaj kombinezon ne smije se koristiti za područja primjene koja zahtijevaju viši stupanj zaštite. Isključiva je odgovornost korisnika/poslodavca da provjeri pruža li odabrani kombinezon odgovarajuću razinu zaštite za namjeravanu primjenu. Provjerite jeste li odabrali pravi proizvod za svoju primjenu. **PRIPREMA:** Nemojte koristiti neispravan kombinezon. U slučaju neispravnih patentnih zatvarača, šavova ili funkcionalnih nedostataka, molimo kontaktirajte svog dobavljača ili ASATEX®. **SKLADIŠTENJE:** Kombinezon se može skladištiti na uobičajeni način najmanje 5 godina, na tamnom (u kutiji) od -5° do 30°C i zaštićen

od UV zračenja. ODLAGANJE: Kombinovan se može zbrinuti na ekološki prihvatljiv toplinski način ili na odlagalište. Vrsta odlaganja ovisi o kontaminaciji proizvoda i nacionalnim ili regionalnim zakonskim propisima. Dodatne tehničke informacije dostupne su na: www.asatex.eu

(HU) A gyártó adatai

Az (EU) 2016/425 rendelet II. mellékletének 1.4. szakasza szerint (hivatkozás az Európai Unió Hivatalos Lapjában) Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el! Az egyéni védőfelszerelés (PPE) átadásakor vagy átadásakor köteles ezt a tájékoztató füzetet mellékelni. Ebből a célból ez a brosúra korlátozottan nélkül sokszorosítható.

Cikkszám: PP-1 / PP-3 / PP-1L / PP-3L / PP-1SL

Kapható méretek: PP-1/PP-3: M - 4XL | PP-1L/PP-3L: L - 4XL | PP-1SL: M - 3XL

I. kategóriájú PPE - Minimális kockázatok

CE Megfelelőségi nyilatkozat: Ezek a kezelébasok egyéni védőfelszerelésnek (PPE) minősülnek. A CE-jelölés igazolja, hogy a termék megfelel az (EU) 2016/425 rendelet alkalmazandó követelményeinek. A teljes megfelelési nyilatkozat a következő címen érhető el: www.asatex.eu/konf.

A. Azon szabványok magyarázata és száma, amelyek követelményeinek az overallok megfelelnek: A szabványok hivatkozása: Az Európai Unió Hivatalos Lapja. Elérhető a Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Címkézés: Minden overall belső címkével van ellátva. A belső címke tartalmazza az overall által nyújtott teljesítmény- és védelmi szintre vonatkozó információkat.

1. Modell megnevezése
2. Gyártó
3. CE-jelölés a megfelelés dokumentálásához.
4. i-sign: Hivatkozás a gyártó információira.
5. A méretek a testméretekre vonatkoznak cm-ben. Kérjük, válassza ki a szükséges méretet a testméretei alapján.
6. Tételszám és a gyártás dátuma: (hónap/év)
7. Nemzetközi ápolási piktogramok - A szimbólumok jelentése a következő
8. Gyúlékony anyag, hőforrásoktól távol tartandó!
9. Ne használja fel újra.

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK: Ezek a kezelébasok a PPE 1. kategória - Minimális kockázatok - szerinti kisebb kockázatok elleni egyéni védőruházatként szolgálnak. Ezek az overallok nem védenek az egészségre veszélyes anyagok ellen! **HASZNÁLATI FELHASZNÁLÁSI KÖTELEZETTSÉGEK:** Ezek a védőöltözetek nem használhatók magasabb fokú védelmet igénylő alkalmazásokhoz. A felhasználó/munkáltató köteles kizárólagos felelőssége annak meghatározása, hogy a kiválasztott overall megfelelő védelmi szintet biztosít-e a tervezett alkalmazáshoz. Győződjön meg arról, hogy az alkalmazási területnek megfelelő terméket választott. **ELŐKÉSZÍTÉS:** Ne használjon hibás overallt. Hibás cipzárak, varratok vagy funkcionális hibák esetén forduljon a szállítójához vagy az ASATEX[®]-hez. **TÁROLÁS:** A kezelébas a kereskedelemben kapható módon tárolható, legalább 5 év, sötétben (a dobozban) -5° és 30°C között, UV-fénnytől védve tárolva. **MEGSZÜNTETÉS:** Az overallok környezetkímélő módon hőkezeléssel vagy hulladéklerakóban ártalmatlaníthatók. Az ártalmatlanítás módja a termék szennyezettségétől és a nemzeti vagy regionális jogi előírásoktól függ. **További műszaki információkért kérjük, látogasson el a www.asatex.eu weboldalra.**

(IT) Informazioni sul produttore

Ai sensi del Regolamento (UE) 2016/425, Allegato II, Sezione 1.4. (Riferimento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea) Leggere attentamente prima dell'uso! Siete obbligati ad allegare il presente opuscolo informativo quando consegnate il dispositivo di protezione individuale (DPI) o lo consegnate al destinatario. A tal fine, il presente opuscolo può essere riprodotto senza limitazioni.

Art. n.: PP-1 / PP-3 / PP-1L / PP-3L / PP-1SL

Taglie disponibili: PP-1/PP-3: M - 4XL | PP-1L/PP-3L: L - 4XL | PP-1SL: M - 3XL

DPI di categoria I - Rischi minimi

CE Dichiarazione di conformità: Queste tute sono Dispositivi di Protezione Individuale (DPI). La marcatura CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti applicabili del Regolamento (UE) 2016/425. È possibile ottenere la dichiarazione di conformità completa all'indirizzo: www.asatex.eu/konf

A. Spiegazione e numeri delle norme i cui requisiti sono soddisfatti dalla tuta: Riferimento delle norme: Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. Disponibile presso Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlino, www.beuth.de.

B. Etichettatura: ogni tuta ha un'etichetta interna. L'etichetta interna contiene informazioni sul livello di prestazione e protezione della tuta.

1. Designazione del modello
2. Produttore
3. Marchio CE per la documentazione della conformità.
4. i-sign: Riferimento alle informazioni del produttore.
5. Le taglie si riferiscono alle misure del corpo in cm. Scegliere la taglia necessaria in base alle misure del corpo.
6. N. di lotto e data di produzione: (mese/anno)
7. Pittogrammi internazionali per l'assistenza infermieristica - I simboli hanno il seguente significato
8. Materiale infiammabile, tenere lontano da fonti di calore!
9. Non riutilizzare.

CAMPI DI APPLICAZIONE: Queste tute servono come indumenti di protezione personale contro i rischi minori secondo i DPI Cat. 1 - Rischi Minimi. Queste tute non proteggono da sostanze pericolose per la salute! **LIMITAZIONI D'USO:** Questa tuta non deve essere utilizzata per applicazioni che richiedono un grado di protezione superiore. È responsabilità esclusiva dell'utente/datore di lavoro stabilire se la tuta selezionata fornisce il livello di protezione adeguato per l'applicazione prevista. **PREPARAZIONE:** Non utilizzare tute difettose. In caso di cerniere, cuciture o difetti funzionali difettosi, contattare il fornitore o ASATEX[®]. **CONSERVAZIONE:** La tuta può essere conservata in un luogo comunemente reperibile in commercio, almeno 5 anni, conservata al buio (nella scatola) tra -5° e 30°C e protetta dai raggi UV. **SMALTIMENTO:** La tuta da lavoro può essere smaltita in modo ecologico, termicamente o in discarica. Il metodo di smaltimento dipende dalla contaminazione del prodotto e dai requisiti legali nazionali o regionali. **Per ulteriori informazioni tecniche, visitare il sito: www.asatex.eu.**

(LT) Gamintojo informacija

Pagal Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį (nuoroda Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje) Prieš naudodami atidžiai perskaitykite! Perduodami asmenines apsaugos priemonės (AAP) arba perduodami jas gavėjui privalote pridėti šią informacinę brošiūrą. Šiuo tikslu šią brošiūrą galima dauginti be apribojimų.

Prekės nr.: PP-1 / PP-3 / PP-1L / PP-3L / PP-1SL

Galimi dydžiai: PP-1/PP-3: M - 4XL | PP-1L/PP-3L: L - 4XL | PP-1SL: M - 3XL

I kategorijos asmenines apsaugos priemonės - minimali rizika

CE Atitikties deklaracija: šie kombinezonai yra asmeninės apsaugos priemonės (AAP). CE ženklas patvirtina, kad gaminyje atitinka taikomus Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus. Visą atitikties deklaraciją galite gauti adresu: www.asatex.eu/konf.

A. Standartų, kurių reikalavimus atitinka kombinezonai, paaiškinimas ir numeriai: Standartų nuorodos: Europos Sąjungos oficialusis leidinys. Galima gauti iš Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Ženklimas: kiekvienas kombinezonas turi vidinę etiketę. Vidinėje etiketėje pateikiama informacija apie kombinezono veikimo ir apsaugos lygį.

1. Modelio žymėjimas

- Gamintojas
- CE ženklas atitiktis dokumentams.
- "i-sign": Nuoroda į gamintojo informaciją.
- Dydžiai nurodomi pagal kūno išmatavimus cm. Pasirinkite reikiamą dydį pagal savo kūno išmatavimus.
- Partijos Nr. ir pagaminimo data: (mėnuo ir metai)
- Tarptautinės slaugos piktogramos - Simboliai turi tokią reikšmę
- Deği medžiaga, laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių!
- Nenaudokite pakartotinai.

TAIKYMO SRITYS: Šie kombinezonai naudojami kaip asmeninė apsauginė apranga nuo nedidelės rizikos pagal AAP 1 kategoriją - minimali rizika. Šie kombinezonai neapsaugo nuo sveikatai pavojingų medžiagų!
NAUDOJIMO APIBRĖŽIMAI: Šių kombinezonų negalima naudoti tais atvejais, kai reikia aukštesnio apsaugos lygio. Naudotojas / darbdavys pats atsako už tai, kad nustatytų, ar pasirinktas kombinezonas užtikrina tinkamą apsaugos lygį numatytam darbui. Įsitinkite, kad pasirinkte tinkamą gaminį savo naudojimo sričiai. **PARUOŠIMAS:** Nenaudokite nekokybiškų kombinezonų. Esant sugedusiems užtrauktukams, siūlėms ar funkciniam defektams, kreipkitės į tiekėją arba ^{ASATEX}. **LAIKYMAS:** Kombinezonai gali būti laikomi prekyboje prieinamu būdu, mažiausiai 5 metus, laikant tamsoje (dėžutėje) nuo -5° iki 30 °C temperatūroje ir saugant nuo UV spindulių. **IŠMETIMAS:** kombinezonus galima išmesti aplinkai nekenksmingu būdu termiškai arba į sąvartynus. Šalinimo būdas priklauso nuo gaminio užterštumo ir nacionalinių ar regioninių teisės aktų reikalavimų. **Daugiau techninės informacijos rasite adresu: www.asatex.eu.**

(LV) Ražotāja informācija

Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. iedaļu (atsauce Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī) Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet! Jums ir pienākums pievienot šo informatīvo brošūru, nododot individuālos aizsardzības līdzekļus (IAL) vai nododot tos saņēmējam. Šim nolūkam šo brošūru var pavairot bez ierobežojumiem.

Art. nr.: PP-1 / PP-3 / PP-1L / PP-3L / PP-1SL

Pieejamie izmēri: PP-1/PP-3: M - 4XL | PP-1L/PP-3L: L - 4XL | PP-1SL: M - 3XL

I kategorija - minimāls risks

CE Atbilstības deklarācija: Šis kombinezons ir individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL). CE marķējums apliecina, ka izstrādājums atbilst piemērojamajām Regulas (ES) 2016/425 prasībām. Pilnu atbilstības deklarāciju var iegūt: www.asatex.eu/konf.

A. Standartu, kuru prasībām atbilst kombinezoni, skaidrojums un numuri: Standartu atsauces: Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis. Pieejams: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Marķējums: Katram kombinezonam ir iekšējā etiķete. Uz iekšējās etiķetes ir informācija par kombinezona sniegto veiktspējas un aizsardzības līmeni.

- Modeļa apzīmējums
- Ražotājs
- CE zīme atbilstības dokumentācijai.
- i-paraksts: Atsauce uz ražotāja informāciju.
- Izmēri attiecas uz ķermeņa izmēriem cm. Lūdzu, izvēlieties vajadzīgo izmēru atbilstoši ķermeņa izmēriem.
- Partijas numurs un ražošanas datums: (mēnesis/gads)
- Starptautiskās mūsu aprūpes piktogrammas - Simboliem ir šāda nozīme.
- Uzliesmojošs materiāls, glabāt prom no karstuma avotiem!
- Neizmantojiet atkārtoti.

PIELIETOŠANAS JOMA: Šie kombinezoni kalpo kā individuālais aizsargapģērbs pret nelieliem riskiem saskaņā ar IAL 1. kategoriju - minimāls risks. Šie kombinezoni neaizsargā pret veselībai bīstamām vielām!
Lietošanas ierobežojumi: Šos kombinezonus nedrīkst izmantot darbiem, kur nepieciešama augstāka aizsardzības pakāpe. Lietotājs/ darba devējs pats ir atbildīgs par to, lai noteiktu, vai izvēlētais kombinezons nodrošina atbilstošu aizsardzības līmeni paredzētajam lietojumam. Pārlicinieties, ka esat izvēlējies piemērotu izstrādājumu, kas piemērots jūsu darbības jomai. **PREPARATŪRA:** Neizmantojiet bojātus kombinezonus. Bojātu rāvējslēdzēju, šuvju vai funkcionālu defektu gadījumā sazinieties ar savu piegādātāju vai ^{ASATEX}. **UZGLABĀŠANA:** Kombinezonu var uzglabāt tirdzniecībā pieejamā veidā, vismaz šādos apstākļos

5 gadus, uzglabāt tumsā (kastītē) no -5° līdz 30°C temperatūrā un pasargāt no UV starojuma. **IZVADĀŠANA:** kombinezonu var utilizēt videi nekaitīgā veidā, izmantojot termisko metodi vai atkritumu poligonos. Atkritumu iznīcināšanas metode ir atkarīga no izstrādājuma piesārņojuma un valsts vai reģionālajām tiesību aktu prasībām. **Sīkāku tehnisko informāciju skatīt vietnē: www.asatex.eu.**

(NO) Informasjon fra produsenten

I henhold til forordning (EU) 2016/425, vedlegg II, avsnitt 1.4. (Henvisning i Den europeiske unions tidende) Les nøye før bruk! Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når du gir det personlige verneutstyret videre eller overleverer det til mottakeren. Til dette formålet kan denne brosjyren reproduseres uten begrensning.

Art. nr.: PP-1 / PP-3 / PP-1L / PP-3L / PP-1SL

Tilgjengelige størrelser: PP-1/PP-3: M - 4XL | PP-1L/PP-3L: L - 4XL | PP-1SL: M - 3XL

PPE kategori I - minimal risiko

CE Samsvarserklæring: Denne kjeledressen er personlig verneutstyr (PPE). CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller de gjeldende kravene i forordning (EU) 2016/425. Du kan få den fullstendige samsvarserklæringen på: www.asatex.eu/konf

A. Forklaring og nummer på standardene som kjeledressen oppfyller kravene til: Referanse til standardene: Den europeiske unions tidende. Tilgjengelig fra Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Merking: Hver kjeledress har en indre etikett. Den indre etiketten inneholder informasjon om ytelses- og beskyttelsesnivået som kjeledressen gir.

- Modellbetegnelse
- Produsent
- CE-merke for dokumentasjon av samsvar.
- i-sign: Henvisning til produsentens informasjon.
- Størrelsen refererer til kroppsmålene i cm. Velg den størrelsen du trenger i henhold til kroppsmålene dine.
- Lot nr. og produksjonsdato: (måned/år)
- Internasjonale sykepleiepiktogrammer - Symbolene har følgende betydning
- Brannfarlig materiale, holdes borte fra varmekilder!
- Må ikke gjenbrukes.

ANVENDELSESOMRÅDE: Disse kjeledressene brukes som personlige verneklær mot mindre risikoer i henhold til PPE Cat. 1 - Minimal risiko. Denne kjeledressen beskytter ikke mot helsefarlige stoffer!

BRUKSBEGRENSNINGER: Denne kjeledressen må ikke brukes til bruksområder som krever høyere grad av beskyttelse. Det er utelukkende brukerens/arbeidsgiverens ansvar å avgjøre om den valgte kjeledressen gir riktig beskyttelsesnivå for det tenkte bruksområdet. Forsikre deg om at du har valgt riktig produkt for det aktuelle bruksområdet. **FORBEREDELSE:** Ikke bruk kjeledresser med feil. Ved defekte glidelåser, sømmer eller funksjonsfeil, ta kontakt med leverandøren eller ^{ASATEX}. **OPPLAGRING:** Kjeledressen kan oppbevares på en kommersielt tilgjengelig måte, minst

5 år, lagret mørkt (i esken) mellom -5° og 30 °C og beskyttet mot UV-lys. **AVVIKLING:** Kjeledressen kan avhendes på en miljømessig forsvarlig måte termisk eller på deponi. Avhendingsmetoden avhenger av produktets forurenning og av nasjonale eller regionale lovkrav. **Du finner mer teknisk informasjon på: www.asatex.eu**

(RO) Informații privind producătorul

În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425, anexa II, secțiunea 1.4. (Referință în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene) Vă rugăm să citiți cu atenție înainte de utilizare! Sunteți obligat să anexați această broșură informativă atunci când transmiteți echipamentul individual de protecție (EIP) sau când îl predați destinatarului. În acest scop, această broșură poate fi reprodusă fără restricții.

Nr. art.: PP-1 / PP-3 / PP-1L / PP-3L / PP-1SL

Dimensiuni disponibile: PP-1/PP-3: M - 4XL | PP-1L/PP-3L: L - 4XL | PP-1SL: M - 3XL

EPI Categoria I - Riscuri minime

CE Declarație de conformitate: Această salopetă este un echipament de protecție personală (PPE). Marcajul CE certifică faptul că produsul este conform cu cerințele aplicabile ale Regulamentului (UE) 2016/425. Puteți obține declarația de conformitate completă la adresa: www.asatex.eu/konf

A. Explicația și numerele standardelor ale căror cerințe sunt îndeplinite de salopetele de protecție: Referința standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Disponibil la Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Etichetare: Fiecare salopetă are o etichetă interioară. Eticheta interioară conține informații privind nivelul de performanță și de protecție oferit de salopeta de protecție.

1. Denumirea modelului
2. Producător
3. Marca CE pentru documentația de conformitate.
4. i-sign: Trimitere la informațiile producătorului.
5. Mărimile se referă la măsurile corpului în cm. Vă rugăm să selectați mărimea de care aveți nevoie în funcție de măsurile corpului dumneavoastră.
6. Nr. lotului și data fabricației: (lună/an)
7. Pictogramele internaționale de asistență medicală - Simbolurile au următoarea semnificație
8. Material inflamabil, a se ține departe de sursele de căldură!
9. Nu se reutilizează.

DOMENII DE UTILIZARE: Aceste combinezoane servesc ca îmbrăcăminte de protecție personală împotriva riscurilor minore, în conformitate cu EPI Cat. 1 - Riscuri minime. Această salopetă nu protejează împotriva substanțelor periculoase pentru sănătate! **RESTRICTII DE UTILIZARE:** Aceste combinezoane nu trebuie utilizate pentru aplicații care necesită un grad mai ridicat de protecție. Este responsabilitatea exclusivă a utilizatorului/angajatorului de a determina dacă salopeta selectată oferă nivelul de protecție adecvat pentru aplicația prevăzută. Asigurați-vă că ați selectat produsul adecvat pentru domeniul dumneavoastră de aplicare. **PREGĂTIRE:** Nu utilizați salopete defecte. În cazul unor fermoare, cusături sau defecte funcționale defecte, vă rugăm să contactați furnizorul dumneavoastră sau **ASATEX™**. **DEPOZITARE:** Salopetele pot fi depozitate în mod comercial, cel puțin 5 ani, depozitat la întuneric (în cutie) între -5° și 30°C și protejat de lumina UV. **ELIMINARE:** Salopetele pot fi eliminate într-un mod ecologic, termic sau în depozite de deșeuri. Metoda de eliminare depinde de gradul de contaminare a produsului și de cerințele legale naționale sau regionale. **Pentru mai multe informații tehnice, vă rugăm să vizitați:** www.asatex.eu

(UA) Інформація від виробника

Відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425, Додаток II, Розділ 1.4. (Посилання в Офіційному віснику Європейського Союзу) Будь ласка, уважно прочитайте перед використанням! Ви зобов'язані додати цю інформаційну брошуру при передачі засобів індивідуального захисту (ЗІЗ) або передати її одержувачу. З цією метою цю брошуру можна відтворювати без обмежень.

Art.: PP-1 / PP-3 / PP-1L / PP-3L / PP-1SL

Доступні розміри: PP-1/PP-3: M - 4XL | PP-1L/PP-3L: L - 4XL | PP-1SL: M - 3XL

Категорія ЗІЗ I - Мінімальні ризики

CE Декларація відповідності: Ці комбінезони є засобами індивідуального захисту (ЗІЗ). Маркування CE засвідчує, що виріб відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425. Ви можете отримати повну декларацію відповідності за посиланням: www.asatex.eu/konf

A. Пояснення та номери стандартів, вимогам яких відповідає комбінезон: Посилання на стандарти: Офіційний вісник Європейського Союзу. Доступно за адресою: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Маркування: Кожен комбінезон має внутрішню етикетку. Внутрішня етикетка містить інформацію про рівень продуктивності та захисту, який забезпечує комбінезон.

1. Позначення моделі
2. Виробник
3. Знак CE для документації відповідності.
4. i-sign: Посилання на інформацію виробника.
5. Розміри вказані для обхватів тіла в сантиметрах. Будь ласка, оберіть потрібний розмір відповідно до ваших розмірів тіла.
6. Номер партії та дата виготовлення: (місяць/рік)
7. Міжнародні піктограми медсестринства - Символи мають наступне значення
8. Легкозаймистий матеріал, тримати подалі від джерел тепла!
9. Не використовувати повторно.

СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ: Ці комбінезони служать для індивідуального захисту від незначних ризиків відповідно до категорії 1 - Мінімальні ризики. Комбінезон не захищає від небезпечних для здоров'я речовин! **ОБМЕЖЕННЯ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ:** Ці комбінезони не повинні використовуватися для робіт, що вимагають більш високого ступеня захисту. Користувач/роботодавець несе повну відповідальність за визначення того, чи забезпечує обраний комбінезон належний рівень захисту для передбачуваного застосування. Переконайтеся, що ви вибрали відповідний продукт для вашої сфери застосування. **ПІДГОТОВКА:** Не використовуйте несправні комбінезони. У разі виявлення несправних застібок-блискавок, швів або функціональних дефектів, будь ласка, зверніться до постачальника або **ASATEX™**. **ЗБЕРІГАННЯ:** Комбінезони можна зберігати у загальнодоступних умовах, принаймні 5 років, зберігати в темряві (в коробці) при температурі від -5° до 30°C та захистити від ультрафіолету. **УТИЛІЗАЦІЯ:** Комбінезон можна утилізувати екологічно безпечним способом термічно або на звалищах. Спосіб утилізації залежить від ступеня забруднення виробу та національних або регіональних законодавчих вимог. **Для отримання додаткової технічної інформації відвідайте:** www.asatex.eu

(SL) Podatki o proizvajalcu

V skladu z Uredbo (EU) 2016/425, Priloga II, oddelek 1.4. (Sklic v Uradnem listu Evropske unije) Pred uporabo natančno preberite! To informativno brošuro ste dolžni priložiti ob predaji osebne varovalne opreme (OVO) ali jo izročiti prejemniku. V ta namen se lahko ta brošura razmnožuje brez omejitev.

Št. izdelka: PP-1 / PP-3 / PP-1L / PP-3L / PP-1SL

Razpoložljive velikosti: PP-1/PP-3: M - 4XL | PP-1L/PP-3L: L - 4XL | PP-1SL: M - 3XL

Osebna varovalna oprema kategorije I - minimalna tveganja

CE Izjava o skladnosti: Ta kombinezon je osebna zaščitna oprema (OVO). Oznaka CE potrjuje, da je izdelek skladen z veljavnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425. Celotno izjavo o skladnosti lahko dobite na spletni strani: www.asatex.eu/konf.

A. Razlaga in številke standardov, katerih zahteve izpolnjujejo kombinezoni: Sklic na standarde: Uradni list Evropske unije. Na voljo pri Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Označevanje: Vsak kombinezon ima notranjo etiketo. Notranja etiketa vsebuje informacije o stopnji učinkovitosti in zaščite, ki jo zagotavlja pokrivalo.

1. Oznaka modela
2. Proizvajalec
3. Oznaka CE za dokumentacijo o skladnosti.

4. i-podpis: Sklic na proizvajalčeve podatke.
5. Velikosti se nanašajo na telesne mere v cm. Izberite velikost, ki jo potrebujete, glede na svoje telesne mere.
6. Številka serije in datum izdelave: (mesec/leto)
7. Mednarodni piktogrami za zdravstveno nego - simboli imajo naslednji pomen
8. Vnetljiv material, hranite stran od virov toplote!
9. Ne uporabljajte ponovno.

PODROČJA UPORABE: Ti kombinezoni služijo kot osebna zaščitna obleka za manjša tveganja v skladu z oznako PPE Cat. 1 - Minimal Risks. Ti kombinezoni ne ščitijo pred zdravju nevarnimi snovmi! **OMEJITVE ZA UPORABO:** Teh kombinezonov se ne sme uporabljati za uporabo, ki zahteva višjo stopnjo zaščite. Uporabnik/delodajalec je sam odgovoren, da ugotovi, ali izbrani kombinezon zagotavlja ustrezno stopnjo zaščite za predvideno uporabo. Prepričajte se, da ste izbrali ustrezen izdelek za področje uporabe. **PRIPRAVA:** Ne uporabljajte pomanjkljivih kombinezonov. V primeru okvarjenih zadrž, šivov ali funkcionalnih napak se obrnite na dobavitelja ali družbo **ASATEX™**. **SKLADIŠČENJE:** Kombinezoni se lahko skladiščijo na komercialno dostopen način, vsaj 5 let, shranjen v temi (v škatli) med -5° in 30 °C in zaščiten pred UV-žarki. **ODSTRANJEVANJE:** Kombinezon lahko odstranite na okolju prijazen način, termično ali na odlagališčih odpadkov. Način odstranjevanja je odvisen od onesaženosti izdelka in nacionalnih ali regionalnih zakonskih zahtev. **Za več tehničnih informacij obiščite:** www.asatex.eu

(SK) Informácie o výrobcovi

Podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II, oddiel 1.4. (odkaz v Úradnom vestníku Európskej únie) Pred použitím si pozorne prečítajte! Túto informačnú brožúru ste povinní priložiť pri odovzdávaní osobného ochranného prostriedku (OOPP) alebo pri jeho odovzdávaní príjemcovi. Na tento účel sa táto brožúra môže rozmnžovať bez obmedzenia.

Č. tovaru: PP-1 / PP-3 / PP-1L / PP-3L / PP-1SL

Dostupné veľkosti: PP-1/PP-3: M - 4XL | PP-1L/PP-3L: L - 4XL | PP-1SL: M - 3XL

Osobné ochranné prostriedky kategórie I - Minimálne riziká

CE **Vyhlasenie o zhode:** Tieto kombinézy sú osobným ochranným prostriedkom (OOP). Označenie CE potvrdzuje, že výrobok spĺňa príslušné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Úplné vyhlásenie o zhode môžete získať na adrese: www.asatex.eu/konf.

A. Vysvetlenie a čísla noriem, ktorých požiadavky kombinéza spĺňa: Odkaz na normy: Úradný vestník Európskej únie. K dispozícii na Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Označovanie: Každá kombinéza má vnútorný štítok. Vnútorný štítok obsahuje informácie o úrovni výkonu a ochrany, ktorú kombinéza poskytuje.

1. Označenie modelu
2. Výrobca
3. označenie CE na dokumentáciu zhody.
4. i-sign: Odkaz na informácie výrobcu.
5. Veľkosti sa vzťahujú na telesné miery v cm. Vyberte si prosím veľkosť podľa vašich telesných rozmerov.
6. Číslo šarže a dátum výroby: (mesiac/rok)
7. Medzinárodné ošetrovateľské piktogramy - Symboly majú tento význam
8. Horľavý materiál, uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla!
9. Nepoužívajte opätovne.

Oblasti použitia: Tieto kombinézy slúžia ako osobný ochranný odev proti menším rizikám podľa kategórie OOP 1 - Minimálne riziká. Tieto kombinézy nechránia pred látkami nebezpečnými pre zdravie! **OBMEDZENIA POUŽITIA:** Tieto kombinézy sa nesmú používať na aplikácie vyžadujúce vyšší stupeň ochrany. Používateľ/zamestnávateľ je výlučne zodpovedný za určenie, či vybraný overal poskytuje primeranú úroveň ochrany pre zamýšľanú aplikáciu. Uistite sa, že ste vybrali vhodný výrobok pre oblasť použitia. **PRÍPRAVA:** Nepoužívajte chybné kombinézy. V prípade chybných zipsov, švov alebo funkčných nedostatkov kontaktujte svojho dodávateľa alebo spoločnosť **ASATEX™**. **SKLADOVANIE:** Kombinézu je možné skladovať komerčne dostupným spôsobom, minimálne 5 rokov, skladované v tme (v krabici) pri teplote od -5° do 30 °C a chránené pred UV žiarením. **ZNEŠKODNOVANIE:** Kombinézu je možné zlikvidovať ekologickým spôsobom termicky alebo na skládke. Spôsob likvidácie závisí od znečistenia výrobku a od vnútroštátnych alebo regionálnych právnych požiadaviek. **Ďalšie technické informácie nájdete na stránke:** www.asatex.eu

(TR) Üreticinin bilgileri

Yönetmelik (AB) 2016/425, Ek II, Bölüm 1.4. (Avrupa Birliği Resmi Gazetesinde Referans) uyarınca Lütfen kullanmadan önce dikkatlice okuyun! Kişisel koruyucu ekipmanı (KKE) verirken veya alıcıya teslim ederken bu bilgi broşürünü de eklemek zorundasınız. Bu amaçla, bu broşür herhangi bir kıstlama olmaksızın çoğaltılabilir.

Art. no: PP-1 / PP-3 / PP-1L / PP-3L / PP-1SL

Mevcut bedenler: PP-1/PP-3: M - 4XL | PP-1L/PP-3L: L - 4XL | PP-1SL: M - 3XL

KKD Kategorisi I - Minimal riskler

CE **Uygunluk beyanı:** Bu tulumlar Kişisel Koruyucu Ekipmanlardır (KKD). CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı Yönetmeliğin (AB) geçerli gerekliliklerine uygun olduğunu onaylar. Uygunluk beyanının tamamını şu adresten edinebilirsiniz: www.asatex.eu/konf

A. Tulumlar tarafından gereklilikleri karşılanan standartların açıklaması ve numaraları: Standartların referansı: Avrupa Birliği Resmi Gazetesi. Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de adresinden temin edilebilir.

B. Etiketleme: Her tulumun bir iç etiketi vardır. İç etiket, tulum tarafından sağlanan performans ve koruma düzeyi hakkında bilgi içerir.

1. Model tanımı
2. Üretici firma
3. Uygunluk belgeleri için CE işareti.
4. i-imza: Üretici bilgilerine referans.
5. Bedenler cm cinsinden vücut ölçülerini ifade eder. Lütfen vücut ölçülerinize göre ihtiyacınız olan bedeni seçiniz.
6. Lot no. ve üretim tarihi: (ay/yıl)
7. Uluslararası hemşirelik piktogramları - Semboller aşağıdaki anlamlara sahiptir
8. Yanıcı malzeme, ısı kaynaklarından uzak tutun!
9. Tekrar kullanmayın.

UYGULAMA ALANLARI: Bu tulumlar, KKD Kat. 1 - Minimal Riskler'e göre küçük risklere karşı kişisel koruyucu giysi olarak hizmet eder. Bu tulumlar sağlığa zararlı maddelere karşı koruma sağlamaz! **KULLANIM KISITLAMALARI:** Bu tulumlar daha yüksek derecede koruma gerektiren uygulamalar için kullanılmamalıdır. Seçilen tulumun amaçlanan uygulama için uygun koruma seviyesini sağlayıp sağlamadığını belirlemek tamamen kullanıcının/işverenin sorumluluğundadır. Uygulama alanınız için uygun ürünü seçtiğinizden emin olun. **HAZIRLIK:** Hatallı tulumları kullanmayın. Hatallı fermuarlar, dikişler veya işlevsel kusurlar olması durumunda, lütfen tedarikçinize veya **ASATEX™** ile iletişime geçin. **DEPOLAMA:** Tulumlar piyasada bulunan şekilde depolanabilir, en az 5 yıl, karanlıkta (kutu içinde) -5° ile 30°C arasında saklanır ve UV ışınlarından korunur. **BERTARAF:** Tulumlar çevreye zarar vermeyecek şekilde termal olarak veya düzenli depolama alanlarında bertaraf edilebilir. Bertaraf yöntemi, ürünün kirliliğine ve ulusal veya bölgesel yasal gerekliliklere bağlıdır. **Daha fazla teknik bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin:** www.asatex.eu

(SE) Tillverkarens informationer

Enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, avsnitt 1.4. (Hänvisning i Europeiska unionens officiella tidning) Läs noga före användning! Du är skyldig att bifoga denna informationsbroschyr när du lämnar över den personliga skyddsutrustningen (PPE) eller överlämnar den till mottagaren. För detta ändamål får denna broschyr reproduceras utan inskränkning.

Art. nr: PP-1 / PP-3 / PP-1L / PP-3L / PP-1SL

Tillgängliga storlekar: PP-1/PP-3: M - 4XL | PP-1L/PP-3L: L - 4XL | PP-1SL: M - 3XL

PPE Kategori I - Minimala risker



Försäkran om överensstämmelse: Dessa overaller är personlig skyddsutrustning (PPE). CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de tillämpliga kraven i förordning (EU) 2016/425. Du kan få den fullständiga försäkran om överensstämmelse på: www.asatex.eu/konf

A. Förklaring och nummer på de standarder vars krav uppfylls av overallerna: Hänvisning till standarderna: Europeiska unionens officiella tidning. Tillgänglig från Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Märkning: Varje overall har en inre etikett. Den inre etiketten innehåller information om den prestanda och det skydd som overallen ger.

1. Modellbeteckning
2. Tillverkare
3. CE-märkning för dokumentation av överensstämmelse.
4. i-sign: Hänvisning till tillverkarens information.
5. Storlekarna avser kroppsmått i cm. Välj den storlek du behöver utifrån dina kroppsmått.
6. Lotnummer och tillverkningsdatum: (månad/år)
7. Internationella vårdpiktogram - Symbolerna har följande betydelse
8. Brandfarligt material, håll borta från värmekällor!
9. Får inte återanvändas.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN: Dessa overaller fungerar som personliga skyddskläder mot mindre risker enligt PPE Cat. 1 - Minimal Risks. Dessa overaller skyddar inte mot hälsofarliga ämnen!

BEGRENSNINGAR FÖR ANVÄNDNING: Dessa overaller får inte användas för tillämpningar som kräver en högre grad av skydd. Det är användarens/arbetsgivarens eget ansvar att avgöra om den valda overallen ger lämplig skyddsnivå för den avsedda användningen. Se till att du har valt rätt produkt för ditt användningsområde. **FÖRBEREDELSE:** Använd inte felaktiga overaller. Vid felaktiga dragkedjor, sömmar eller funktionsfel, kontakta din leverantör eller ^{ASATEX®}. **FÖRVARING:** Overallerna kan förvaras på ett kommersiellt tillgängligt sätt, minst

5 år, förvaras mörkt (i lådan) mellan -5° och 30°C och skyddas mot UV-ljus. Avfallshantering: Overallen kan kasseras på ett miljövänligt sätt, termiskt eller i deponier. Metoden för bortskaffande beror på produktens förorening och på nationella eller regionala lagkrav. **För mer teknisk information, besök:** www.asatex.eu